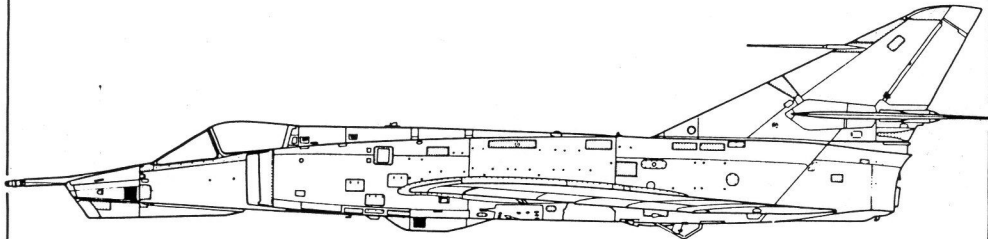


GRAPHY-AIR

TRANSKIT N°1

DASSAULT ETENDARD IVP / IV M



CONSEILS POUR L'UTILISATION DES TRANSKITS GRAPHY-AIR

Les pièces des transkits Graphy-Air sont réalisées en résine synthétique. Ce matériau se marie sans aucune difficulté avec le polystyrène dans lequel est moulé le kit de base.

La seule précaution à prendre concerne la colle à utiliser, qui doit être compatible aussi bien avec le polystyrène qu'avec la résine. Deux types de colles sont recommandées : soit les colles epoxydes à deux composants (du type Araldite, Poxymatic ou Penloc 8), soit les colles cyanoacrylates (du genre Cyanolit, Superglue ou UHU Fast).

Lorsque les transkits comportent des pièces métalliques photodécoupées, ces mêmes colles doivent être utilisées. Mais, dans les deux cas, les colles spéciales pour polystyrène sont à banir, car elles n'agissent ni sur la résine ni sur le métal.

Tous les mastics prévus pour le maquettisme peuvent être utilisés ; toutefois, nous recommandons les mastics en deux composants (du genre Cosmofer ou Sintofer), qui présentent l'avantage de sécher très rapidement, quelle que soit la quantité utilisée, et qui offrent un état de surface très voisin de celui de la résine.

La résine peut être poncée comme le plastique, mais elle se travaille également très bien par grattage avec une lame de cutter ; elle est souple et non cassante.

Dans le cas où des pièces seraient déformées, il est facile de leur redonner la forme désirée en les travaillant dans l'eau chaude.

INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE

Ce transkit comporte trois pièces en résine : la pointe avant du fuselage de l'Etendard IV P, un conteneur photo ventral et une nacelle Douglas de ravitaillement en vol dont les pales de l'hélice sont réalisées en photodécoupage.

Adaptée sur la maquette HELLER de l'Etendard IV M, la pointe avant du fuselage permet d'obtenir un Etendard IV P ; les deux autres pièces sont optionnelles. En effet, le conteneur photo ventral n'est pas monté en permanence sur les avions, et il peut être remplacé par le châssis photo CER 10 PR (figurant par le décal n° 38) ; en complément de ce châssis, l'Etendard IV P peut emporter une nacelle de ravitaillement en vol, mais celle-ci est également utilisable sur l'Etendard IV M (pour les numéros supérieurs au 50) et même sur le Super Etendard.

C'est pourquoi la planche de décals de ce transkit a été conçue de manière à permettre la réalisation de deux maquettes complètes : un Etendard IV P, en utilisant le nez et, éventuellement, le conteneur photo ventral ou la nacelle de ravitaillement, ainsi qu'un Etendard IV M, qui peut être "personnalisé" par l'emport de la nacelle Douglas ; dans cette éventualité, nous avons prévu un numéro de série (n° 52) compatible avec l'emport de la nacelle, mais un jeu complet de numéros supplémentaires est également fourni pour permettre la réalisation de pratiquement n'importe quel Etendard IV M.

Pour le montage, on suivra les instructions de la maquette HELLER en omettant de mettre en place les cloisons et les bords d'attaque des entrées d'air (pièces 21, 22, 23 et 24). Lorsque les deux demi-fuselages sont collés, on découpe la pointe avant en ligne avec l'avant des entrées d'air et on adapte à la place le nez en résine. Il est alors nécessaire de retirer un morceau des cloisons d'entrées d'air pour permettre leur positionnement, puis on peut continuer le montage comme indiqué sur la notice HELLER.

L'Etendard IV P n'emportant pas d'armement interne, il faut boucher les goulottes des canons du mastic, de même que les gravures en creux figurant sur la trappe du châssis-canons. Deux autres modifications, nécessaires aussi bien sur l'Etendard IV M que sur l'Etendard IV P, consistent à boucher l'articulation du bec de bord d'attaque sur les panneaux repliables de la voilure (intrados et extrados) et à faire disparaître les pattes de fragilisation au sommet de la verrière, car ces détails ne se trouvent que sur le Super Etendard.

Enfin, il faut supprimer la prise d'air située sous le ventre de l'avion, 21 millimètres en arrière du logement de train avant.

Les pales de l'hélice située à la pointe de la nacelle Douglas doivent être collées en respectant le sens de la rotation (vue de l'avant, cette hélice tourne dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) et le panier de ravitaillement, encastré dans la partie arrière de la nacelle, pourra être figuré par une bande découpée dans un mouchoir en papier et collée dans son logement.

CONSEILS POUR LA POSE DES DECALS

Chaque motif doit être découpé soigneusement et trempé quelques secondes dans l'eau tiède ; une immersion trop prolongée risque d'altérer les propriétés adhésives des décals. On essuiera ensuite le papier support sur un chiffon pour absorber l'excès d'humidité, puis on fera glisser le motif en place ; il est conseillé de déposer au préalable avec un pinceau une goutte d'eau à l'emplacement où doit se positionner le décal. Une fois en place, le décal sera fermement appliqué contre la surface à décorer avec un chiffon humide.

Le vernis des décals Graphy-Air est très fin et leur permet d'adhérer en épousant tous les reliefs de votre maquette. Il est en revanche formellement déconseillé d'utiliser les solvants et autres produits supposés aider à la pose des décals qui sont commercialisés par certains fabricants. L'utilisation de tels produits risquerait de décomposer le vernis et, à la longue, de produire des tâches indélébiles sur votre modèle.

BIBLIOGRAPHIE

Deux ouvrages sont indispensables à une bonne connaissance de l'Etendard IV et du Super Etendard. Il s'agit de :

* Etendard IV et Super Etendard, par Alain Crosnier et Jean Michel Guhl, aux Editions Sup-Air.

* AMD Etendard - Super Etendard, par Alain Pelletier, aux Editions Ouest-France

On pourra également se reporter au n° 22 d'Air Fan (Août 1980) qui comporte un article illustré d'excellentes photos sur le retrait du service des Etendard IV M.

REMERCIEMENTS

La réalisation de ce transitik n'aurait pas été possible sans l'aide fournie notamment par le SIRPA Marine, par le Capitaine de Corvette Gheerbant, commandant la Flottille 16 F, par les Editions SUP-AIR ainsi que par MM. Albrecht, Bigel, Bodson, le Barzic et Rostaing.

The parts included in GRAPHY-AIR conversion kits are cast in resin and therefore can be mated without problem to the polystyrene parts of the kits they are intended to complete. The one and only precaution to be taken concerns the kind of adhesive used for the assembly of these parts. Two kinds of adhesive are suggested: either the twin-component variety (eg: Araldite) or the cyanoacrylate glues (eg: Super Glue). Some conversion kits include metallic photo-etched parts, which can be cemented with the aforementioned types of adhesive. On the other hand, ordinary polystyrene cements are to be avoided, as they are neither suitable for resin nor for metal. All brands of fillers designed for the modelling field can be used; however, we recommend those used for car repairs, since they dry fast and rock-hard. The resin can be sanded just like polystyrene, but scraping with a knife blade gives very good results too. In case a part has been distorted, it can easily be brought back to the required shape by working it in hot water.

BUILDING INSTRUCTIONS

This conversion kit consists of three parts cast in resin: a complete reconnaissance nose for the Etendard IV P, a belly camera pack and an in-flight refuelling pod; this pod is actuated by a ram air turbine, the blades of which are provided in photo-etched form.

When adapted to the Heller kit's fuselage, the recce nose allows for the building of an Etendard IV P; the two other parts are optional. The belly camera pack is not a permanent feature of the E.IV P, and it can be replaced by a CER 10 PR flush-fitting camera pack, as represented by decal n° 38. The refuelling pod can be used in conjunction with the CER 10 PR camera pack, but can also be fitted to the Etendard IV M (starting with aircraft n° 50) and even to the Super Etendard.

The decal set has been designed in order to allow for the building of two complete models: an E.IV P, by grafting the recce nose to the Heller kit, which can be completed by the belly camera pack or by the refuelling pod, and an E. IV M which can be "customised" by use of the refuelling pod; for this purpose, we have included a serial number (n° 52) compatible with the use of the pod, but a complete set of spare numerals is provided to allow for the finishing of virtually any Etendard IV.

Assembly should be as per Heller instructions except that both intake splitter plates and front rims (parts n° 21, 22, 23 and 24) should be omitted. After the fuselage halves have been glued together, the complete nose should be sawn off in line with the air intakes and the resin nose is then stuck in place. The rest of the building should then be proceeded with according to Heller instructions, and the intake splitter plates should be slightly trimmed to fit.

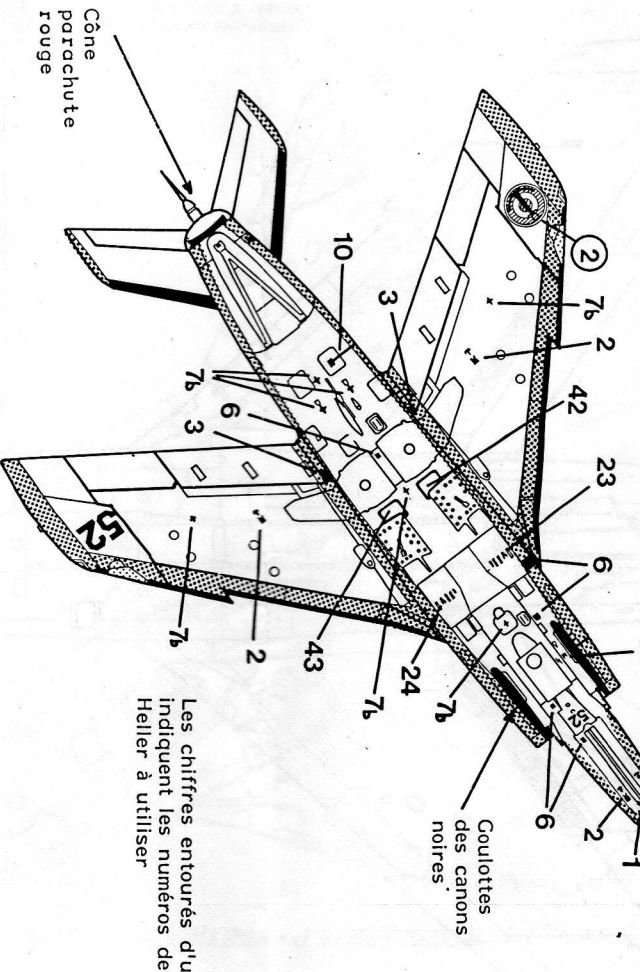
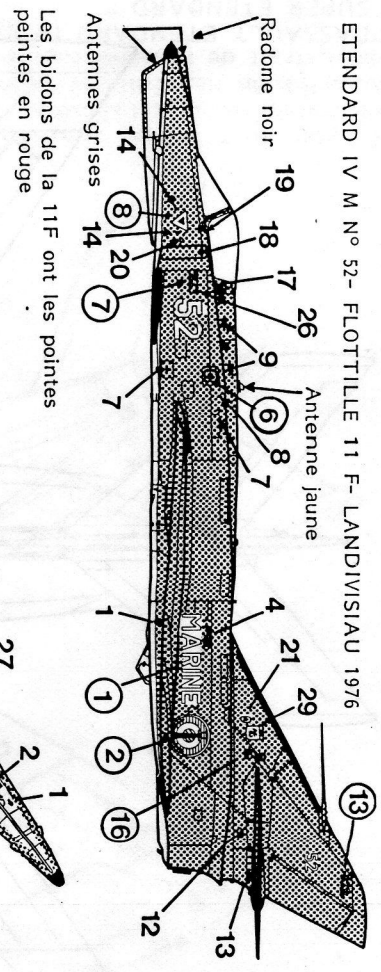
For the E.IV P version, the gun ports have to be filled in and sanded smooth. Two other slight modifications are necessary both for the E.IV M and the E.IV P, concerning the filling of the leading edge slats hinges on the folding part of the wings (both above and below) and the sanding of the two triangular shaped protuberances at top of the canopy. The small air intake situated 7/8 inch behind the front landing gear well should be filed off.

The blades of the ram air turbine at the front end of the refuelling pod should be set at an angle respecting their direction of rotation (they rotate anti-clockwise when viewed from the front), and a strip of tissue paper can be rolled inside the rear opening to represent the folded refuelling receptacle.

APPLICATION OF DECALS

Each subject should be cut off carefully and dipped for a few seconds in lukewarm water; prolonged immersion should be avoided, as it might impair the adhesive properties of the decals. Backing paper should be set on a tissue paper to absorb any excess of humidity; then slide decal in place, if necessary after having put a drop of water onto the location of the decal. Once in place, each subject should be gently pressed with a moist cloth.

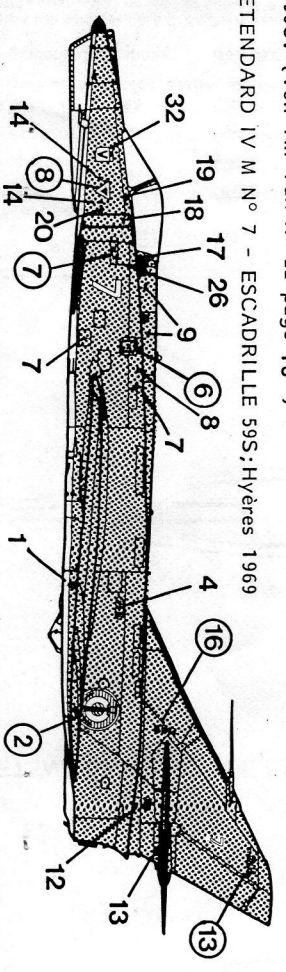
GRAPHY-AIR decals are printed on a very thin varnish which allows them to conform the compound curves of an aircraft model. It is firmly recommended not to use the special decal setting solutions or solvents released by some manufacturers. The use of such products could ruin the varnish and produce after a while some indelible stains on your model.



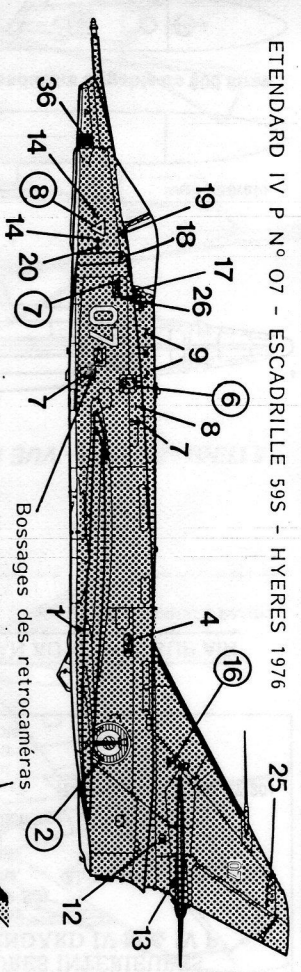
Les chiffres entourés d'un cercle indiquent les numéros des décals Heller à utiliser

Cette planche de décals comporte également un insigne de la 17F (décal n° 30) pour les maquetistes désireux de décorer l'avion n° 29 (fourni par Heller) aux couleurs de cette Flottille. Cet appareil effectua la dernière sortie à la mer des E. IV M de la 17F le 13 Juin 1980. (Voir Air Fan n° 22 page 16)

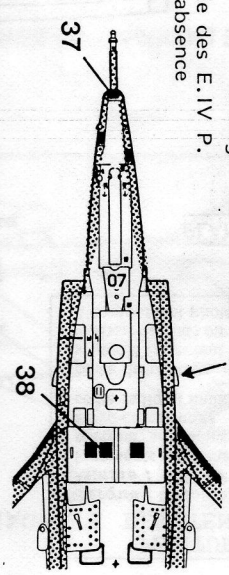
ETENDARD IV M N° 7 - ESCADRILLE 59S; Hyères 1969



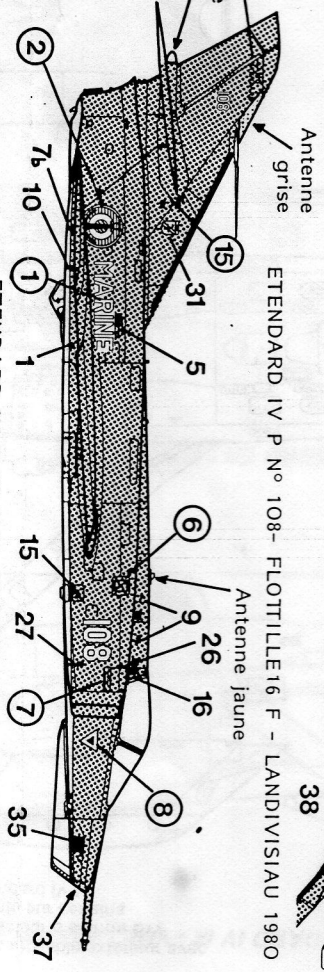
Cet appareil porte l'ancien insigne de la 59 S.



Cet appareil est le prototype de la série des E. IV P. Il se distingue des autres avions par l'absence de la quille nasale et par les rétrocaméras situées sur les entrées d'air.

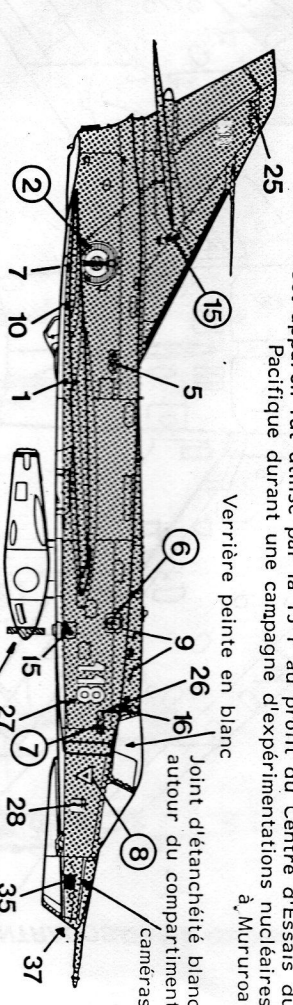


ETENDARD IV P N° 108 - FLOTTILLE 16 F - LANDIVISIAU 1980

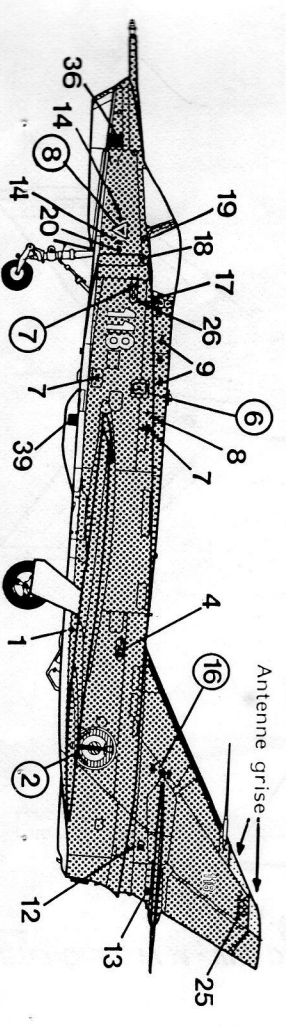


ETENDARD IV P N° 118 - FLOTTILLE 15 F - PACIFIQUE 1966
Cet appareil fut utilisé par la 15 F au profit du Centre d'Essais du Pacifique durant une campagne d'expérimentations nucléaires à Mururoa

Verrière peinte en blanc

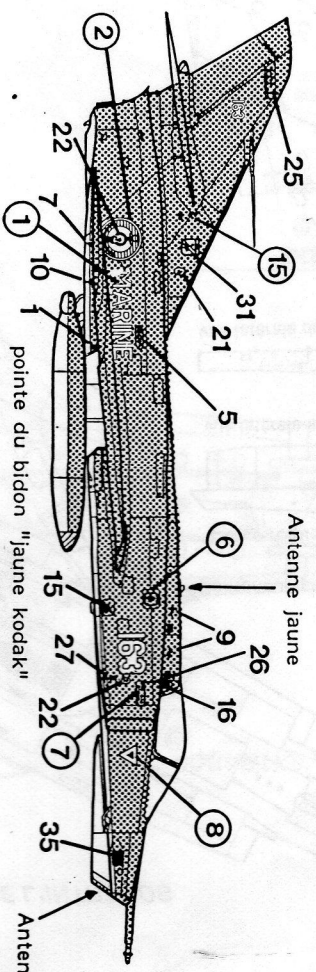
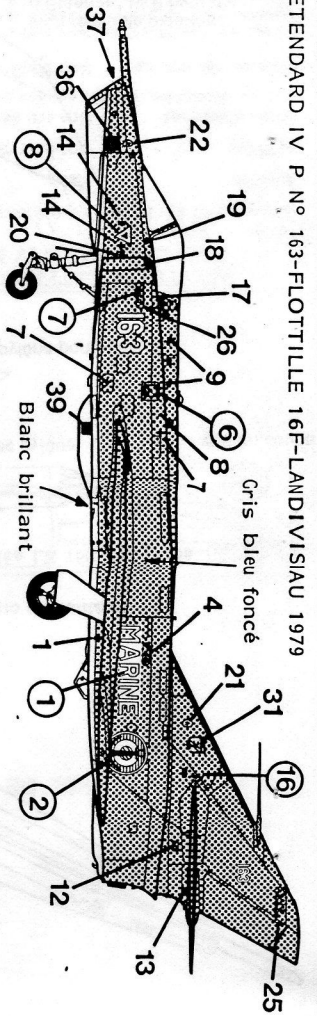


ETENDARD IV P N° 118 - FLOTTILLE 16F - LANDIVISIAU 1970

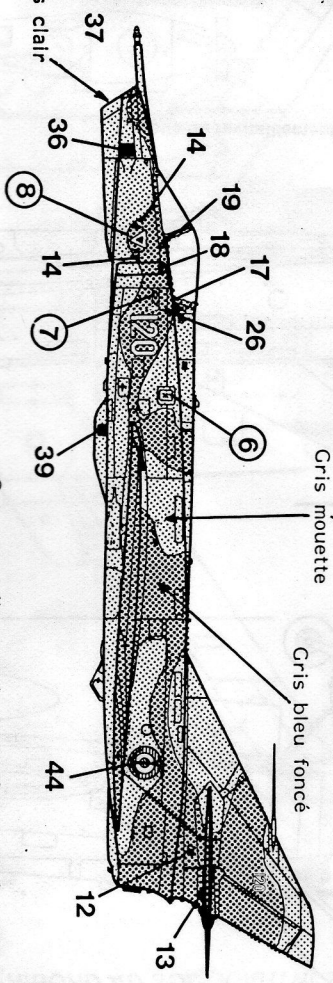
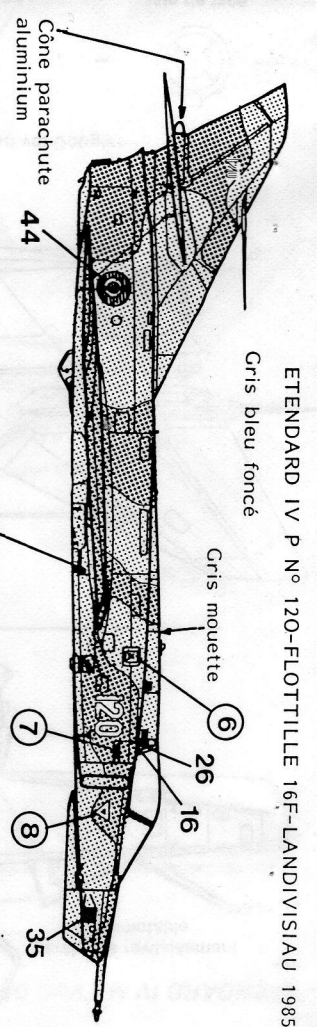
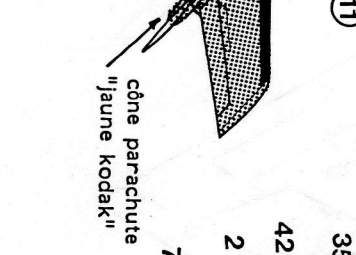
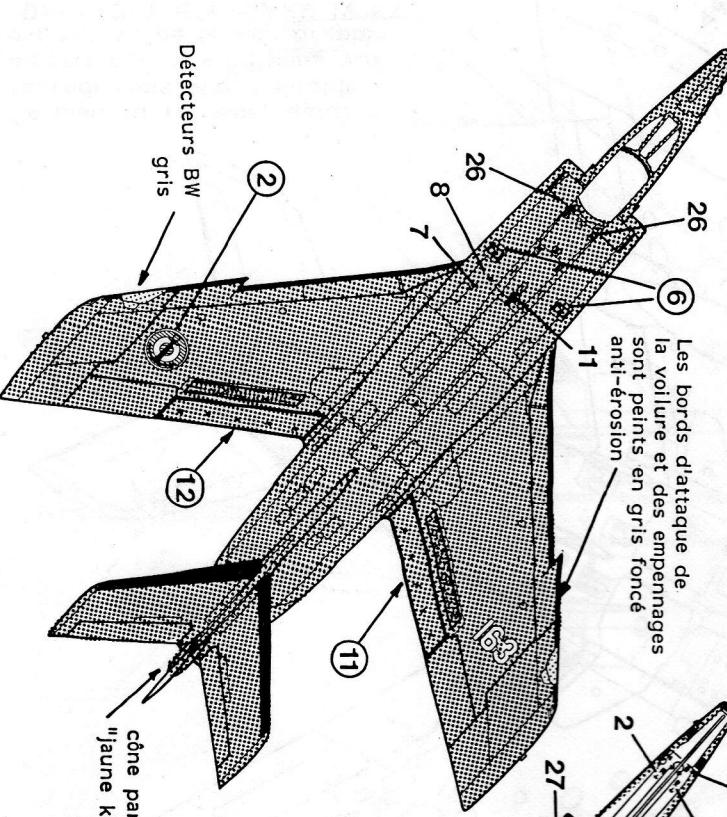


Antenne grise

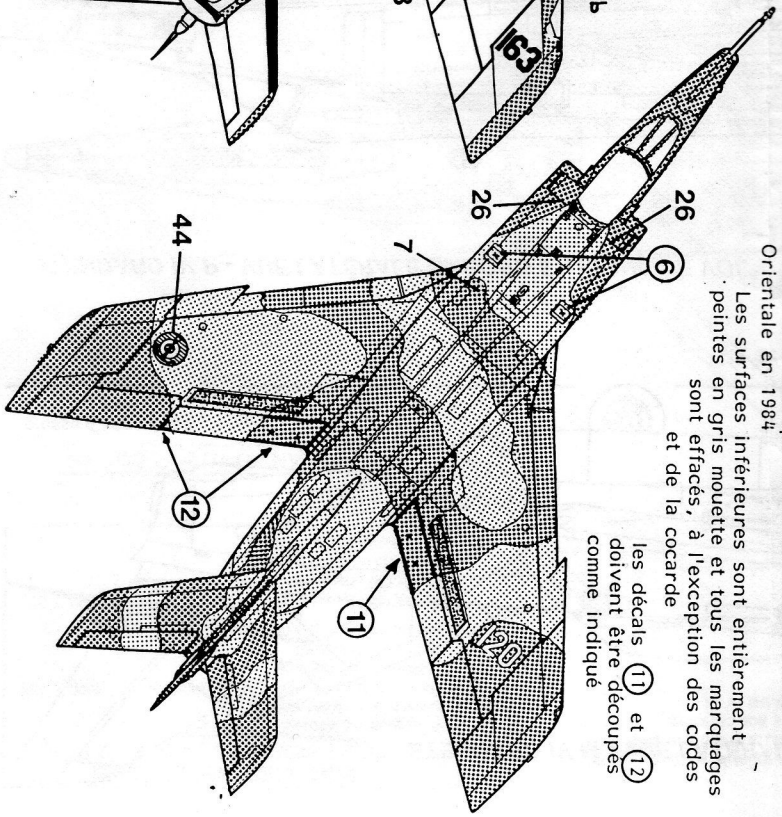
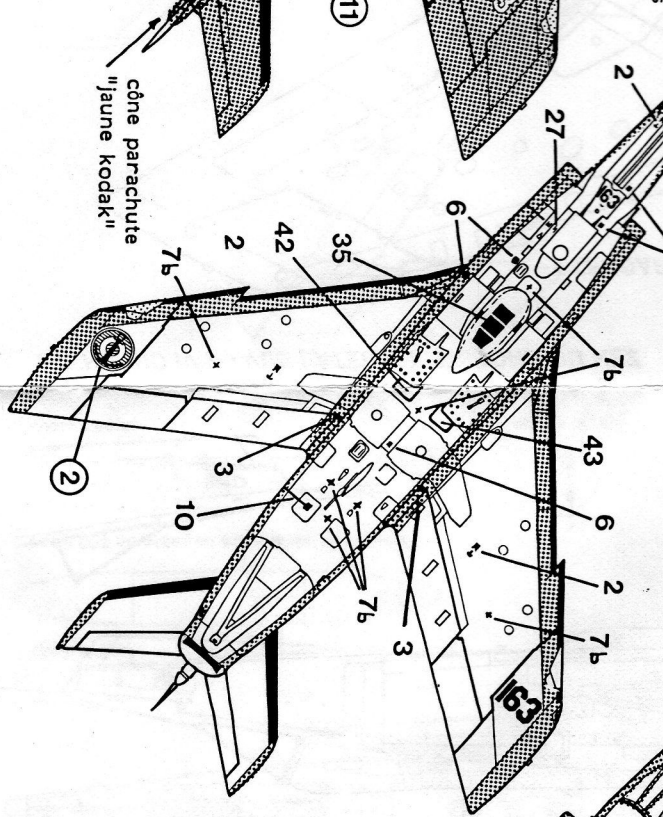
Joint d'étanchéité blanc autour du compartiment caméras



Le décal n° 22 est l'insigne d'IPMS-FRANCE, collé sur cet appareil par un spotter lors de la journée portes-ouvertes de Nancy, en mai 1979.



Sur cet avion, le décal n° 6 ne possède pas de liseré rouge



les décals 11 et 12 doivent être découpés comme indiqué